

Switzerland-Berne: Construction work

OJ S 160/2017 23/08/2017

Contract notice

Works

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) Projektmanagement Inland I

Postal address: Fellerstraße 21

Town: Bern

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3003

Country: Switzerland

Contact person: Dienst öffentliche Ausschreibungen

E-mail: [beschaffung.wto@bbl.admin.ch](mailto:beschaffung.wto@bbl.admin.ch)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.simap.ch>

**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=981501](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=981501)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) Dienst öffentliche Ausschreibungen

Postal address: Fellerstraße 21

Town: Bern

Postal code: 3003

Country: Switzerland

Contact person: (b1304-14) BLV, Neubau + UH Verwaltungsgebäude IVI, Sensemattstr. 295, Mittelhäusern

E-mail: [beschaffung.wto@bbl.admin.ch](mailto:beschaffung.wto@bbl.admin.ch)

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.simap.ch>

**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.5. Main activity**

Other activity: Kontrolleur

---

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

(b1304-14) Neubau eines Verwaltungsgebäude (VWG) und Unterhalt bestehendes VWG auf dem Areal des Instituts für Virologie und Immunologie (IVI) an der Sensemattstraße in Mittelhäusern.

#### **II.1.2. Main CPV code**

45000000 Construction work

#### **II.1.3. Type of contract**

Works

#### **II.1.4. Short description**

Das Institut für Virologie und Immunologie (IVI) ist das Schweizerische Referenzlabor (Biosicherheit Stufe 4) für Diagnose, Überwachung und Kontrolle hochansteckender Tierseuchen. An den 1992 errichteten Gebäuden werden in den nächsten Jahren diverse größere Unterhalts- und Sanierungsmaßnahmen ausgeführt. Im ausgeschriebenen Teilprojekt IB05 wird das bestehende Verwaltungsgebäude saniert und durch einen Neubau erweitert.

BKP 227.1 Äussere Malerarbeiten IB05 (RTP: Neubau / RTR: Umbau);

BKP 282 Wandbeläge, Wandbekleidung IB05 (RTP: Neubau / RTR: Umbau);

BKP 285.1 Innere Malerarbeiten IB05 (RTP: Neubau / RTR: Umbau).

Hierfür ist die entsprechende Leistung auszuführen:

— NPK 675 Maler-, Tapezierer und Holzbeizarbeiten innen;

— NPK 676 Malerarbeiten außen.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: IVI, Neubau Sensemattstrasse 295, CH – 3147

Mittelhäusern.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Das Institut für Virologie und Immunologie (IVI) ist das Schweizerische Referenzlabor (Biosicherheit Stufe 4) für Diagnose, Überwachung und Kontrolle hochansteckender Tierseuchen. An den 1992 errichteten Gebäuden werden in den nächsten Jahren diverse größere Unterhalts- und Sanierungsmaßnahmen ausgeführt. Im ausgeschriebenen Teilprojekt IB05 wird das bestehende Verwaltungsgebäude saniert und durch einen Neubau erweitert.

BKP 227.1 Äussere Malerarbeiten IB05 (RTP: Neubau / RTR: Umbau);

BKP 282 Wandbeläge, Wandbekleidung IB05 (RTP: Neubau / RTR: Umbau);

BKP 285.1 Innere Malerarbeiten IB05 (RTP: Neubau / RTR: Umbau).

Hierfür ist die entsprechende Leistung auszuführen:

— NPK 675 Maler-, Tapezierer und Holzbeizarbeiten innen;

— NPK 676 Malerarbeiten außen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Z1 Preis netto (exkl. MWST) / Weighting: 70 %

Cost criterion - Name: Z2 Qualifikation Unternehmung / Weighting: 30 %

Cost criterion - Name: Die detaillierten Zuschlagskriterien sind im Dokument „Bestimmungen zum Beschaffungsverfahren“ unter Ziffer 3.8 ersichtlich. / Weighting: 1

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Die nachfolgend aufgeführten Eignungsnachweise müssen mit Ausnahme der Nachweise E2 betreffend der wirtschaftlichen / finanziellen Leistungsfähigkeit zusammen mit dem Angebot abgegeben werden, ansonsten nicht auf das Angebot eingegangen werden kann.

Zu E1: Technische Leistungsfähigkeit:

— E1.1 Referenz der Unternehmung (Einzelunternehmer oder im Fall einer ARGE der federführenden Unternehmung) über die Ausführung von 1 mit der vorgesehenen Aufgabe vergleichbaren, in den letzten ca. 5 Jahren realisierten Projekt. Für die Angaben ist das Formular 3 zu verwenden. Die Referenz der Unternehmung wird auch bei der Bewertung des Zuschlagskriteriums Z2 verwendet.

— E1.2 Ausreichende personelle Ressourcen zur termingerechten Realisierung des Bauvorhabens. Der Nachweis ist auf dem Formular 1 zu erbringen.

Zu E2: Wirtschaftliche / finanzielle Leistungsfähigkeit:

— E2.1 Vom Anbieter auf Aufforderung des Auftraggebers nach Offerteneingabe vor dem Zuschlag zu liefernde Nachweise:

— Beglaubigter Auszug aus dem Betreibungsregister (nicht älter als 3 Monate).

— Gültige Versicherungsnachweise oder Absichtserklärung des vorgesehenen Versicherungsunternehmens, bei Vertragsabschluss eine Betriebshaftpflichtversicherung mit dem Unternehmer bzw. der Arbeitsgemeinschaft abzuschließen.

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, welche die nachfolgenden Eignungskriterien bzw. -nachweise gemäß Ziffer 3.8 erfüllen, sind aufgerufen ein Angebot in CHF zu unterbreiten.

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 29/09/2017 Local time: 23:55

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 05/10/2017 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Die Offertöffnung und das Öffnungsprotokoll sind nicht öffentlich.

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.3. Additional information**

Baukostenplannummer (BKP): 2271 Äußere Malerarbeiten, 282 Wandbeläge, Wandbekleidungen, 2851 Innere Malerarbeiten

Normpositionen-Katalog (NPK): 675 Maler-, Tapezierer und Holzbeizarbeiten innen, 676 Malerarbeiten außen

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine.

Geschäftsbedingungen: Gemäß Ziffer 2 des KBOB – Werkvertrages für Einzelleistungen.

Verhandlungen: Bleiben vorbehalten. Die Bauherrschaft behält sich insbesondere vor, im Rahmen von Nachverhandlungen Pauschal- oder Globalangebote nachzufordern.

Verfahrensgrundsätze: Der Auftraggeber vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbietende, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer/innen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten. Wird die Leistung im Ausland erbracht, so hat der/die Anbietende zumindest die Einhaltung der Kernübereinkommen der Internationalen Arbeitsorganisation nach Anhang 2a VöB zu gewährleisten.

Sonstige Angaben: 1. Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite. 2. Begehungen: Es findet keine Begehung statt. 3. Folgeaufträge: Gestützt auf Art. 13 Abs. 1 Bst. h VöB behält sich die Auftraggeberin das Recht vor, neue gleichartige Bauaufträge, die sich auf den hier definierten Grundauftrag beziehen, im freihändigen Verfahren zu vergeben.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Publikation kann gemäß Art. 30 BöB innerhalb von 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Schlusstermin / Bemerkungen: (Datum Poststempel) Bemerkung zur Einreichung der Angebote: Einreichungsort vgl. Ziff. 1.2 vorstehend. a) Bei Abgabe an der Loge des BBL (durch Anbieter selbst oder Kurier): Die Abgabe hat spätestens am oben erwähnten Abgabetermin, noch während den Öffnungszeiten der Loge (07:30 – 12:00 und 13:00 – 16:00 Uhr) gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung des BBL zu erfolgen. b) Bei Einreichung auf dem Postweg: Maßgeblich für die Fristwahrung ist der Poststempel oder Strichcodebeleg einer schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). c) Bei Übergabe des Angebotes an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz im Ausland: Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin, noch während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land übergeben. Sie sind dabei verpflichtet, die Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung bis spätestens am Abgabetermin per Fax (Fax Nr. gemäß Ziff. 1.2 vorstehend) an die Auftraggeberin zu senden. – Die Anbieterin bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. – Zu spät eingereichte Angebote können nicht mehr berücksichtigt werden. Sie werden an den Absender zurück gesandt.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Falls sich beim Erstellen des Angebotes Fragen ergeben, können Sie diese in anonymisierter Form ins Frageforum auf [www.simap.ch](http://www.simap.ch) stellen. Zu spät eingereichte Fragen können nicht mehr beantwortet werden. Die AnbieterInnen werden per E-Mail informiert, sobald die Antworten auf [www.simap.ch](http://www.simap.ch) publiziert sind.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 18.8.2017, Dok. 981501 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 6.9.2017.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 18.8.2017.

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Die Ausschreibungsunterlagen zum erwähnten Projekt können über...

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

18/08/2017